

# 杭州市外籍人员子女学校蓝皮书（2021）

## Blue Paper of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou (2021)

杭州市教育局 杭州城市国际化研究院

Hangzhou Municipal Education Bureau

Institute for Hangzhou Internationalization, Hangzhou Normal University



# 杭州市外籍人员子女学校蓝皮书（2021）

Blue Paper of Schools for Children of Foreign  
Personnel in Hangzhou (2021)

杭州市教育局 杭州城市国际化研究院

Hangzhou Municipal Education Bureau

Institute for Hangzhou Internationalization, Hangzhou Normal University



# 目 录

## CONTENTS

前言 Foreword .....	1
一、外籍人员子女学校发展回顾 I. Review on the development of Schools for Children of Foreign Personnel.....	3
二、外籍人员子女学校现状 II. Status Quo of Schools for Children of Foreign Personnel .....	7
三、海外中国学校办学试点:迪拜中国学校 III. Pilot Program for Overseas Chinese School: Chinese School Dubai.....	15
附录一、杭州市外籍人员子女学校名录 Appendix I. List of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou.....	19
附录二、杭州市外籍人员子女学校简介 Appendix II. Profile of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou.....	21
后记 Afterword.....	50



# 前言

## FOREWORD

自G20峰会以来，杭州作为一个现代化的国际大都市，在海内外知名度迅速提升，越来越多的海内外人才关注杭州、聚集杭州。最近几年，杭州吸引了大量海内外人才来杭定居、就业和创新创业，人才净流入率多年位居全国第一。据统计，2020年杭州新引进35岁以下青年人才43.6万人，2021年新增人口23.9万人，为杭州的经济社会进一步提升发展提供了强大的人力资源支持。

As a modern international metropolis, the popularity of Hangzhou at home and abroad has rapidly increased since the G20 summit. In recent years, Hangzhou city has developed quickly, with the net inflow rate of talents ranking first in the country and attracting a large number of overseas talents to settle in and develop careers. In 2020, Hangzhou attracted 436,000 college students under the age of 35, and its population increased by 239,000 in 2021, providing strong human resource support for the further improvement of Hangzhou's economy and society.

当前，杭州正处于全面开启“亚运会、大都市、现代化”新征程的重要时期，举办一届成功的亚运会，奋力打造世界一流的社会主义现代化国际大都市，奉献给世界一个锦绣繁华的人间新天堂是杭州城市建设和发展的根本目标。虽然新冠疫情反复给国际交流与合作带来了巨大的冲击，但随着疫情缓解，全球性的国际交往与合作仍将是现代社会的发展趋势。

At present, Hangzhou is facing an important period of fully opening the new journey of “Asian Games, Metropolis, Modernization”. Holding a successful Asian Games, striving to build a world-class socialist modernized metropolis, and dedicating to the world a splendid and prosperous new paradise are the fundamental goals of Hangzhou's urban construction and development. Despite the fact that the ongoing pandemic has caused adverse effects on international interaction and cooperation, international communication and exchange will continue to be the development tendency of modern society when the pandemic eases.

教育国际化是杭州推进教育现代化的关键抓手，也是杭州城市国际化建设的重要一环。在杭州奋力打造世界一流的社会主义现代化国际大都市战略的指引下，杭州市教育局将坚持教育对外开放和教育国际化建设，特别是加强外籍人员子女学校建设和管理，完善服务，努力为在杭外籍人才提供高品质涉外教育服务。

Being the key to Hangzhou's educational modernization, education internationalization is also an important part in the internationalization construction of Hangzhou. Under the guidance of urban internationalization strategy, Hangzhou Municipal Education Bureau will continue to adhere education opening-up and internationalization, speed up the construction of schools for children of foreign personnel, standardize school running, improve school services, and provide international high-quality education for overseas talents in Hangzhou.

2020-2021年度，在杭外籍人员子女学校尽管数量没有增加，但在校学生人数却有大幅度增长，充分反映了在杭外籍人员子女学校的办学体系不断完善、教学质量持续提升、吸引力不断扩大，得到广大家长学生的肯定，为杭州市推进教育国际化和城市现代化建设做出了突出的贡献。2020年起，杭州市还承担了教育部首批海外中国学校试点——迪拜中国学校的建设任务，目前学校办学形势良好，在校学生人数不断增加，海外影响力持续扩大，充分展示了杭州市基础教育的实力与影响力。

Although there is no newly-established school for children of foreign personnel in Hangzhou from 2020 to 2021, the number of enrolled international students has increased significantly, reflecting the improvement of education system, the enhancement in education quality, as well as the increasing attractiveness of schools for children of foreign personnel, which have made tremendous contributions to Hangzhou's education internationalization and urban modernization. In 2020, Hangzhou shouldered the responsibility of constructing Chinese School Dubai, which is the first pilot school of Overseas Chinese Schools Project planned by the Ministry of Education China. Since established, the running of Chinese School Dubai has been in good condition, with student number increasing on a yearly-base and demonstrating the strength of basic education in Hangzhou.

定期编印发布《杭州市外籍人员子女学校蓝皮书》，对社会公布我市外籍人员子女学校数量、办学情况和招生信息，从而更好服务在杭外籍人才子女的入学需求；同时，这也是规范外籍人员子女学校管理，促进在杭外籍人员子女学校可持续发展的重要工作举措。

Under regular compilation and publication, Blue Paper of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou introduces the number, running and admission information of schools for children of foreign personnel in Hangzhou city. It therefore hopes to better meet the education demands of children of foreign talents in Hangzhou, standardize the school-running and facilitate the sustainable development of schools for children of foreign personnel.

杭州城市国际化研究院课题组

Institute for Hangzhou Internationalization  
Hangzhou Normal University

2022-06

# **一、外籍人员子女学校发展回顾**

**I. Review on the development of Schools for Children of Foreign Personnel**

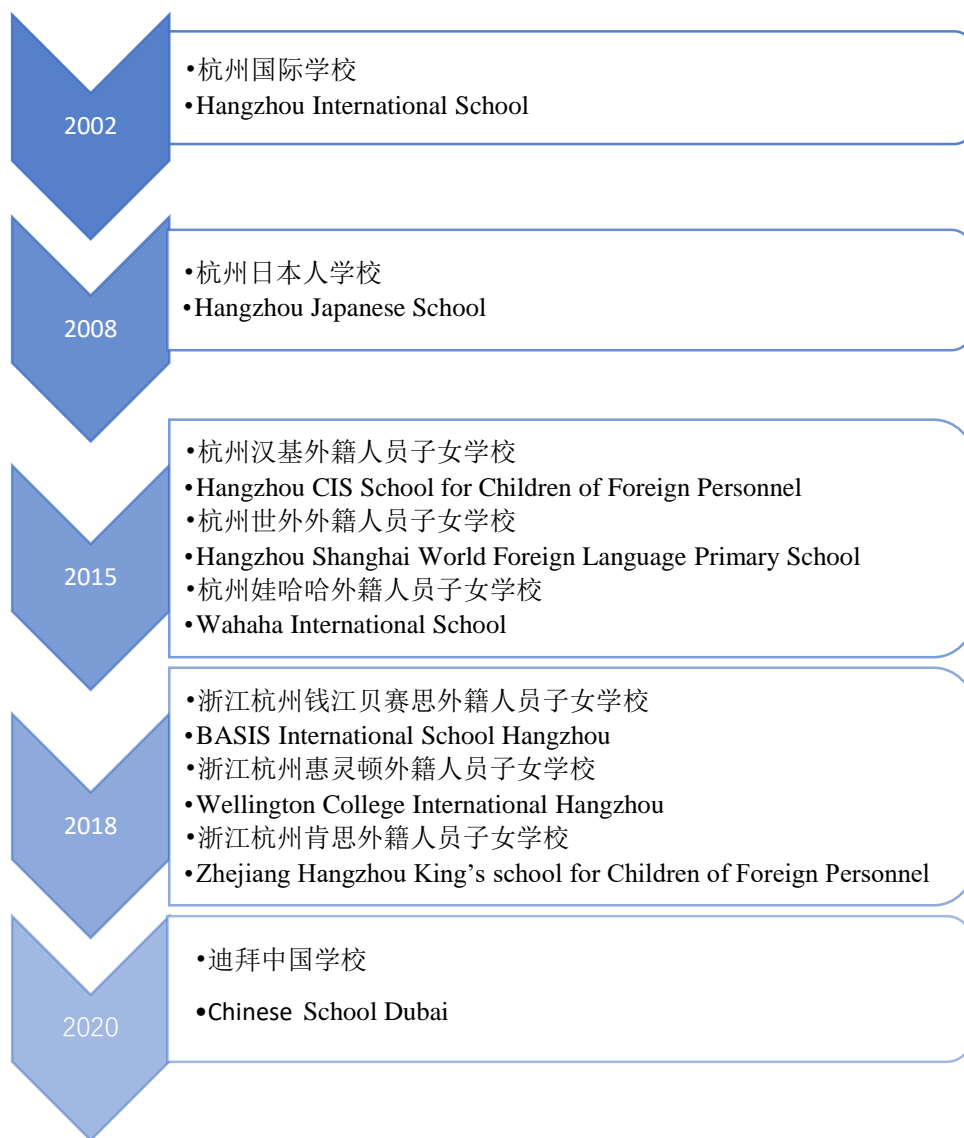


图1. 杭州外籍人员子女学校发展历程  
Figure 1. Process of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

1995年，国家教育委员会公布《关于开办外籍人员子女学校的暂行管理办法》，指明在中国境内合法设立的外国机构、外资企业、国际组织的驻华机构和合法居留的外国人，可以依照此办法申请开办外籍人员子女学校，招收在中国境内持有居留证件的外籍人员的子女。2002年，杭州第一所外籍人员子女学校——杭州国际学校成立。伴随杭州城市国际化的发展步伐、海外人才引进的增强，杭州涉外教育服务水平不断加强。杭州日本人学校、杭州汉基外籍人员子女学校、杭州世外外籍人员子女学校等7所外籍人员子女学校在此后的16年间相继成立。2019年8月，杭州国际学校白马湖校区正式开工建设；2021年9月，浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校二期校舍也于2021年9月启用，见证了杭州近20年间吸引海外人才数量的不断增长、海外人才子女教育环境的持续改善、教育国际化的不断推进。

In 1995, the State Education Commission promulgated the “Interim Administrative Measures of the Ministry of Education of the People’s Republic of China on the Establishment of Schools for Children of Foreign Personnel”, specified that legally established foreign institutions, foreign-funded enterprises, international organizations and foreigners with legal residency in China can apply for the establishment of schools for children of foreign personnel and enrol children of foreign talents in accordance with the Measures. In 2002, the first school for children of foreign personnel in Hangzhou ——Hangzhou International School was established. With the development of Hangzhou’s internationalization as well as the increase number of overseas talents, the level of foreign education service in Hangzhou has been continuously strengthened. During the next 16 years, 7 schools for children of foreign personnel were consecutively established. In 2019, Hangzhou International School White Horse Lake campus officially started construction, together with the opening of Chinese School Dubai in 2020 as well as the completion of the second school building construction of Wellington College International Hangzhou in September 2021, the development of schools for children of foreign personnel has witnessed the improvement of the living environment of children for overseas talents as well as the promotion of education internationalization in Hangzhou in the past 20 years.



为进一步规范和完善外籍人员子女学校管理，浙江省教育厅于2014年发布《浙江省教育厅关于规范外籍人员子女学校管理的意见》，对外籍人员子女学校的举办条件、审批流程、监督管理等做出明确规定。《意见》同时指出，在省内合法居留的香港、澳门特别行政区和台湾居民以及在境外依法定居的中国公民的子女也可申请入读外籍人员子女学校。8所外籍人员子女学校的设立很大程度上满足了外籍人员子女在浙江省接受教育的需要，此外在杭外籍人员可选择其子女到杭州市的普通中小学（幼儿园）就读。

In order to further standardize and enhance the education system for children of foreign personnel, Zhejiang Province issued the “Management of Schools for Children of Foreign Personnel” in 2014, making regulations on the conditions, approval process, supervision and management of schools for children of foreign personnel. Additionally, it pointed out that schools for children of foreigners are allowed to properly enrol children of Hong Kong, Macao and Taiwan residents legally residing in Zhejiang Province, and children of Chinese citizens legally settling abroad. The establishment of 8 schools for children of foreign personnel largely meets the needs of foreign children to receive overseas education in Zhejiang Province. Students can choose to enrol in local primary and secondary schools in Hangzhou, or apply for schools for children of foreign personnel.

作为我国涉外办学的特殊形式，外籍人员子女学校的设立有助于改善我国投资环境、促进对外开放、提升国际化水平。虽新冠疫情很大程度上为国际教育、文化交流造成了阻碍，但近年来，杭州外籍人员子女学校在办学规模、师资力量、教学水平等方面均有进步改善。截至2021年9月，在校学生人数从2019年的1809人上升至2021年的2245人。教师人数也从2019年的226人增至2021年的457人。同时，拥有硕士及以上学历的教师占比58%，较之2020年增长了2%，反映了教师技能素养的提升。各学校为不同年龄段的学生设置个性化、国际化的课程体系，同时提供中文和中国文化课程，让学生在多元的环境中学习各项技能，方便外籍学生回到母国之后衔接后续课程。

As an important part of the foreign education system, schools for children of foreign personnel are conducive to improving the investment environment of China, and enhancing the level of internationalization. Despite the obstacles caused by the COVID-19 pandemic, schools for children of foreign personnel in Hangzhou has made progress in terms of scale, teaching resources as well as education quality. The number of students increased from 1800 in 2019 to 2245 in 2021. Teacher number also rose from 226 in 2019 to 457 in 2021. At the same time, 58% of teachers have Master’s degree or above, 2% higher than that in 2020, reflecting the improvement of teaching quality. All schools offer personalized and international curriculum as well as Chinese courses for students of various ages, allowing students to develop study skills in a diverse environment and also providing convenience for future course articulation when students return to motherlands.





## **二、外籍人员子女学校现状**

### **II. Status Quo of Schools for Children of Foreign Personnel**

# (一) 学校基础概况

## 1. Basic Overview

### 1. 区域分布

受2021年杭州市部分行政区划调整影响，目前8所在杭外籍人员子女学校主要集中于杭州中心城区，分布于上城区、拱墅区、西湖区等7个城区内。其中上城区拥有外籍人员子女学校最多（2所）。

### (1) Regional Distribution

Influenced by the adjustment of some administrative divisions in Hangzhou in 2021, 8 schools for children of foreign personnel mainly concentrate in central districts in Hangzhou, occupying 7 regions include Shangcheng District, Gongshu District, Xihu District, etc. Shangcheng District has the most schools for children of foreign personnel (2 schools).

学校名称 School Name	简称 Abbreviation	所属行政区 Administrative Regions
杭州国际学校 Hangzhou International School	杭州国际 HIS	滨江区 Binjiang District
杭州日本人学校 Hangzhou Japanese School	日本人学校 HJS	钱塘区 Qiantang District
杭州汉基外籍人员子女学校 Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel	杭州汉基 CIS	西湖区 Xihu District
杭州世外外籍人员子女学校 Hangzhou Shanghai World Foreign Language School	杭州世外 HWFL	拱墅区 Gongshu District
杭州娃哈哈外籍人员子女学校 Wahaha International School	杭州娃哈哈 WIS	上城区 Shangcheng District
浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 Zhejiang Hangzhou BASIS School for Children of Foreign Personnel	杭州贝赛思 BASIS	上城区 Shangcheng District
浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou	杭州惠灵顿 WCIH	萧山区 Xiaoshan District
浙江杭州肯思外籍人员子女学校 King's College School Hangzhou	杭州肯思 KINGS	余杭区 Yuhang District

图2. 杭州外籍人员子女学校区域分布

Figure 2. Regional Distribution of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

## 2. 开设学段

在杭外籍人员子女学校的学段分布差异较大。在所有学段中，小学段和初中段是几乎所有学校均设置的，高中段次之，只有4所学校设置学前学段。其中，杭州汉基外籍人员子女学校只设置初中十年级，学生全部来自香港汉基国际学校。

## (2) Educational Stages

Educational stages each school can provide vary greatly. Among all educational stages, the primary and middle school education are set up in all schools, followed by high school education. Only 4 schools cover preschool stage. Among all schools, CIS only has the tenth grade of middle school stage, with all students coming from the Chinese International School Hong Kong.

学校 School Name	学前 Preschool	小学 Primary School	初中 Middle School	高中 High School
杭州国际 HIS	√	√	√	√
日本人学校 HJS	√	√	√	
杭州汉基 CIS			√	
杭州世外 HWFL		√	√	√
杭州娃哈哈 WIS		√	√	
杭州贝赛思 BASIS	√	√	√	√
杭州惠灵顿 WCIH		√	√	√
杭州肯思 KINGS	√	√	√	√

图3. 杭州市外籍人员子女学校学段分布

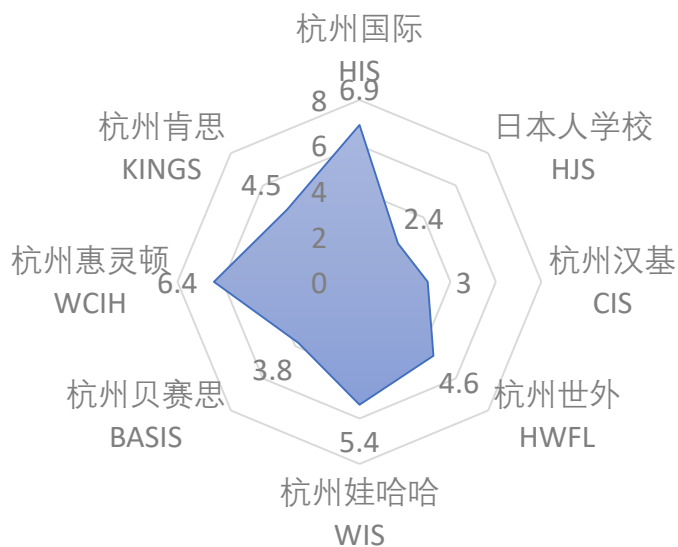
Figure 3. Educational Stages of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

### 3. 课程体系

在杭外籍人员子女学校为不同年龄段、不同国别的学生提供高标准、多样化、国际化的课程体系，包括国别课程（英国课程、日本国家课程）和国际课程。国际课程包括IB课程（国际预科证书课程）、AP课程（大学预修课程）、A-Level课程（英国高中课程）和IGCSE课程（国际普通中等教育证书）等。杭州国际学校、杭州世外外籍人员子女学校、杭州娃哈哈外籍人员子女学校、杭州汉基外籍人员子女学校均已取得IB组织授权；浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校开设AP课程；浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校和浙江杭州肯思外籍人员子女学校开设了A-Level和IGCSE课程；杭州日本人学校开设日本国家课程。

#### (3) Curriculum System

Schools for children of foreign personnel in Hangzhou offer high-standard, diversified and international curriculum for students of different ages and nationalities. These courses could be divided into national courses (British, and Japanese national courses) as well as international courses (IB, AP, A-Level and IGCSE courses). HIS, HWFL, WIS and CIS have been authorized by the International Baccalaureate. BASIS provides AP program. WCIH and KINGS provide A-Level as well as IGCSE courses. HJS offers Japanese national courses.



### 4. 师生比

在杭外籍人员子女学校的教师数量和数量呈正相关，为确保小班化高质量教学，学校的师生比整体较低，平均值为4.6。其中，杭州国际学校的师生比最高，达6.9，杭州日本人学校的师生比最低，仅为2.4。较低的师生比在很大程度上保证了学校的高品质、个性化教学。

#### (4) Teacher-student Ratio

The number of teachers and students in schools for children of foreign personnel in Hangzhou is positively correlated. To ensure high-quality teaching in small classes, the teacher-student ratio in these schools is generally low, with an average of 4.6. Teacher-student ratio in HIS is the highest (6.9), while HJS has the lowest teacher-student ratio (2.4). The low teacher-student ratio to a large extent ensures the highly-quality and personalized teaching.

图4. 杭州外籍人员子女学校师生比

Figure 4. Teacher-student ratio in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

## (二) 学生情况

### 2. Overview of Students in Schools for Children of Foreign Personnel



#### 1 学生学段分布

2021年，在所有外籍人员子女学校的2245名学生中，小学段的学生占据了一半以上比例（62%）。22%的学生来自初中阶段，11%的学生来自学前阶段。高中生的比例最少，仅有5%。

#### (1) Students of Different Educational Stages

Among 2245 students in schools for children of foreign personnel in Hangzhou in 2021, 62% students are from primary school stage, accounting for over half of the population. 22% students are of middle school stage and 11% of preschool stage. The proportion of high school students is the lowest, with only 5%.

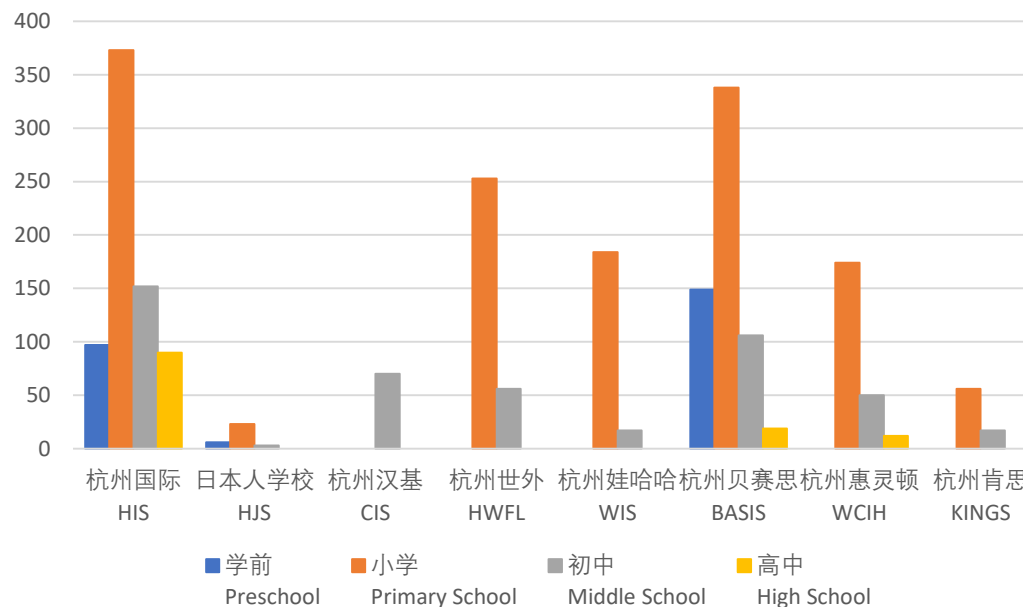


图5. 杭州市各外籍人员子女学校各学段学生人数

Figure 5. Number of Students of Different Educational Stages in Each Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

(注：上述统计中，小学为1-6年级，初中为7-9年级，高中为10-12年级。其中，杭州汉基外籍人员子女学校的10年级为初中，纳入初中阶段。

Note: In the above statistics, primary school refers to grade 1-6, middle school is grade 7-9, high school refers to grade 10-12. The tenth grade in CIS is included in the middle school stage.)



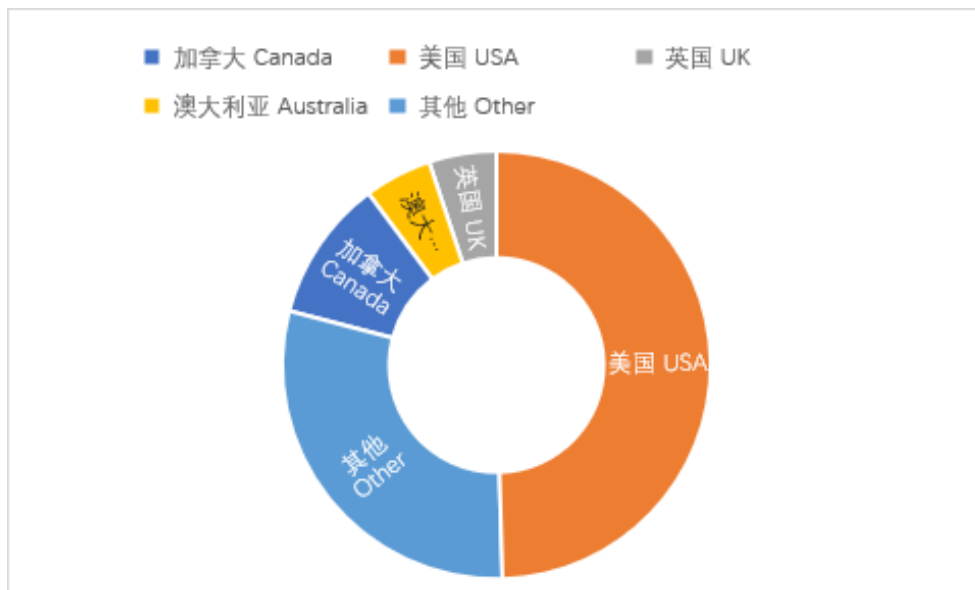


图6. 杭州市外籍人员子女学校外籍学生国籍分布  
 Figure 6. Nationalities of Foreign Students at Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

### 3. 学生类型分布

根据省教育厅文件规定，在杭外籍人员子女学校可招收三类学生：外籍学生、港澳台学生和境外永居学生。据统计，2021年在校学生中，50%的学生为外籍，港澳台和境外永居的学生比例相当，分别为26%和24%。在杭外籍人员子女学校就读的1118名外籍学生来自全球46个国家和地区，覆盖亚洲、欧洲、非洲和美洲。其中，美国籍学生人数最多，占比近50%，加拿大籍、英国籍和澳大利亚籍分列2、3、4位。

#### (3) Nationalities of Students

According to regulations of the Department of Education of Zhejiang Province, schools for children of foreign personnel in Hangzhou could enrol three types of students : foreign students, Hong Kong, Macao and Taiwan students, as well as students of permanent residency in foreign countries. 50% of students have foreign nationalities, the proportions of students from Hong Kong, Macao and Taiwan as well as students of permanent residency are relatively equal, with 26% and 24% respectively.

A total of 1118 foreign students enrolled in schools for children of foreign personnel in Hangzhou, coming from 46 countries and regions of Asia, Europe, Africa and the Americas. Among all foreign students, students with American nationality rank first (nearly 50%), followed by Canadian, British and Australian students.

### (三) 教师情况

## 3. Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel

### 1. 教师学历

在杭外籍人员子女学校教师学历普遍较高，一半以上的教师拥有硕士及以上学位。全体教师中拥有学士学位的占比约42%，比2020年下降1%；拥有硕士学位的教师占比约54%，与2020年年持平；另有4%的教师博士学位，较2020年上升1%。

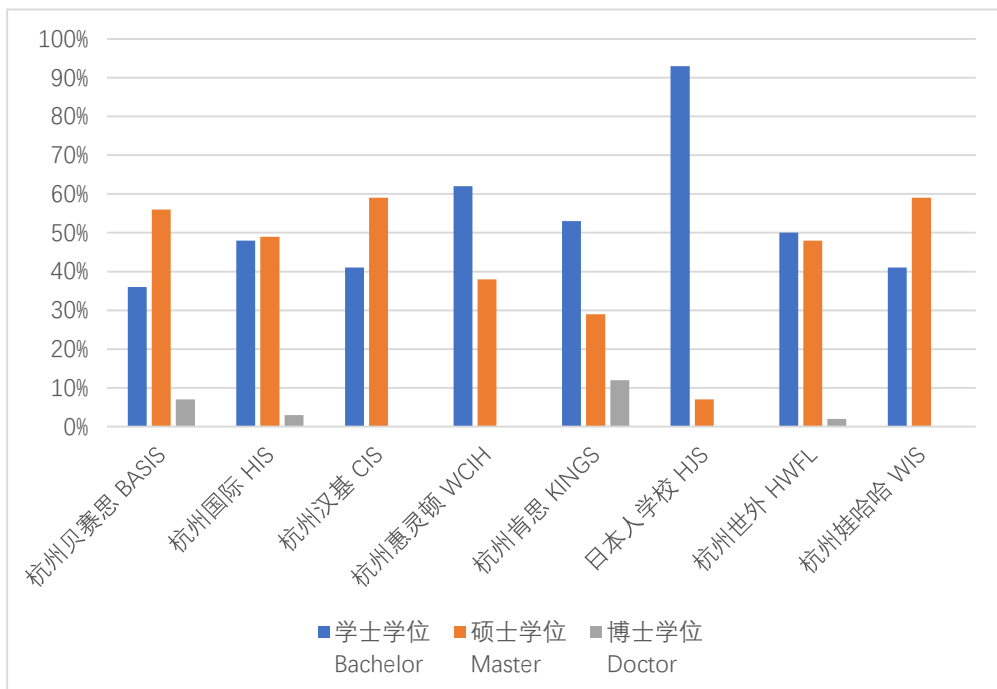


图8. 杭州市各外籍人员子女学校教师学历分布  
Figure 8. Distribution of Educational Qualifications of Teachers in Each Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

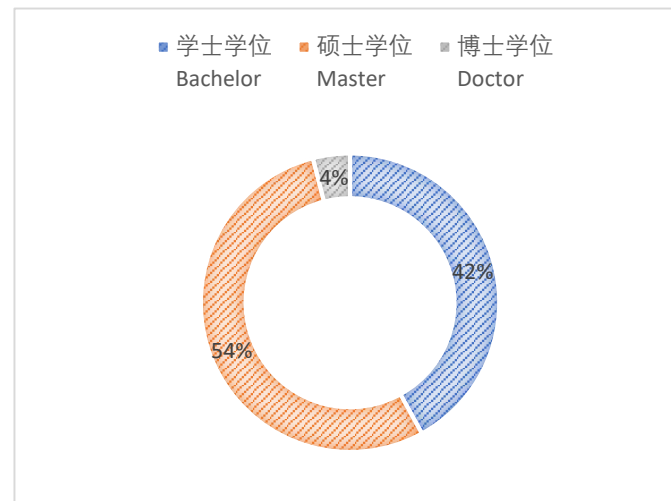


图7. 杭州市外籍人员子女学校教师学历分布  
Figure 7. Distribution of Educational Qualifications of Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

### (1) Educational Qualifications of Teachers

The educational level of teachers in schools for children of foreign personnel in Hangzhou is generally high, with more than half of the teachers holding a Master's degree or above. 42% teachers have a Bachelor's degree (1% lower than that in 2020). 54% teachers have a Master's degree, accounting for the highest proportion and is equal to that in last year. 4% of teachers are doctoral graduates. (1% higher than the proportion in 2020).

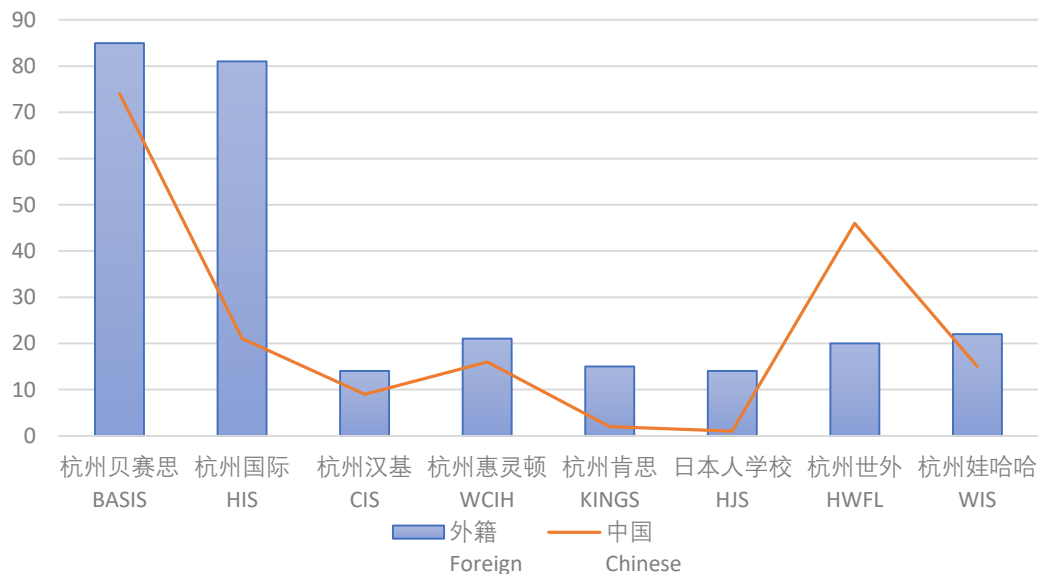


图9. 杭州市外籍人员子女学校教师国籍  
Figure 9. Nationality of Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

外籍人员子女学校的外籍教师和外籍学生来源有相似之处，美国、英国、加拿大、日本等成为外籍学生和教师的重要来源地。所有外籍教师中，来自美国的教师人数最多，占比34%；英国籍教师次之，占比24%。排名第三、四位的分别是南非（10%）和日本籍教师（5%）。

There are similarities between the nationalities of foreign teachers and foreign students. America, Britain, Canada and Japan have become important sources of foreign teachers and students. Among all foreign teachers, the number of American teachers is the largest, accounting for 34%, followed by British teachers with 24%. South African (10%) and Japanese (5%) teachers ranked the third and fourth respectively.

## 2. 教师国籍

在杭外籍人员子女学校的教师构成突显国际化特征。共273名教师为外籍，186名教师为中国籍。钱江贝赛思外籍人员子女学校的外籍教师人数最多，达85人，杭州国际学校次之（82人）。

### (2) Nationalities of Teachers

The nationalities of teachers employed in schools for children of foreign personnel demonstrate the international character of the teaching expertise, with 273 foreign teachers and 186 Chinese teachers in total. BASIS has the largest number of foreign teachers (85 people), followed by HIS (82 people).

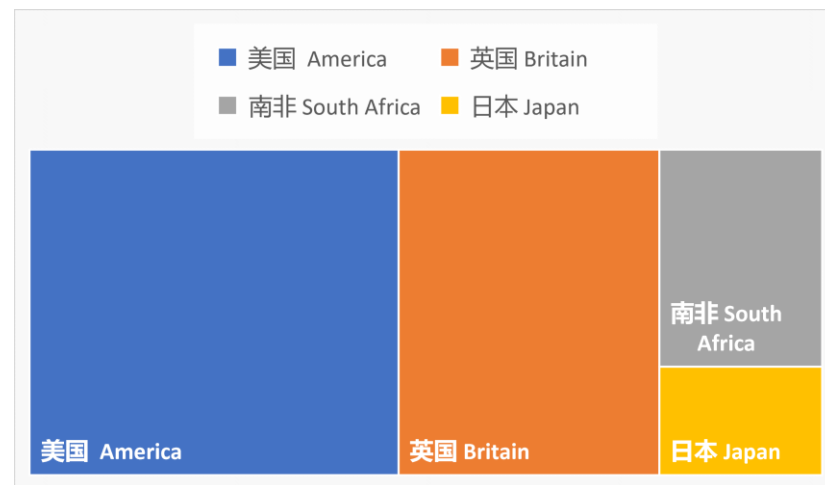


图10. 外籍人员子女学校外籍教师国籍  
Figure 10. Nationalities of Foreign Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel

# **三、海外中国学校办学试点:迪拜中国学校**

**III. Pilot Program for Overseas Chinese School:: Chinese School Dubai**

2020年9月1日，教育部首批海外中国国际学校试点单位——迪拜中国学校正式成立并开学。学校由教育部、浙江省教育厅、杭州市教育局、中国驻迪拜总领事馆和杭州市第二中学共同筹建，由杭州第二中学负责运营，为在阿联酋的华人华侨子女提供优质的中国教育。秉持打造一所具有开创性、标志性和引领性的海外中国学校的目标，迪拜中国学校自创立的两年以来成功克服海外疫情等不利影响，在课程体系建设、教育教学模式、教师队伍建设、中阿文化教育交流等各领域探索创新，获得中阿两地认可，家长对学校满意度高达99.5%。

Officially launched in Dubai on September 1, 2020, Chinese School Dubai (CSD) is the first pilot school of Overseas Chinese Schools Project planned by the Ministry of Education in China. Undertaken by the Ministry of Education in China, Department of Education of Zhejiang Province, Hangzhou Municipal Education Bureau and Hangzhou No. 2 High School, Chinese School Dubai is administrated by Hangzhou No.2 High School and provides high-quality Chinese education for children of overseas Chinese in the UAE. CSD is marching towards building a pioneering, iconic and leading overseas Chinese School. Since established, it successfully overcame the adverse effects such as the pandemic, and achieved innovation in various fields including curriculum system, educational model, teaching expertise as well as Sino-Arab cultural and educational communication, CSD is therefore favourably commented by both China and the UAE, with parents' satisfaction rate attaining 99.5%.





### (一) 课程体系创新

目前，在校学生（1-6年级）336人，未来将逐年扩展招生学段。学校目前已有教师55名，其中杭州选派教师38名，迪拜当地教师17名，师生比为1:6。

迪拜中国学校是我国第一所基础教育海外中国学校，学生求学背景、成长环境和语言习惯皆有所差异，给学校教学培养带来挑战的同时也加速了学校课程体系的中外融合。“立德树人”、“五育并举”始终是迪拜中国学校恪守的办学理念之一，为培养德、智、体、美、劳全面发展的学生，课程以中国全日制课程为主，迪拜地方课程和国际课程为辅，既包含语文、数学、英语、科学等中国课程，又包含阿语、社会学、道德学等迪拜当地课程。

迪拜中国学校不仅设置基础学科课程，还同当地优秀的专业机构合作，于2021年开设34个课外拓展班、7个作业托管班，包括羽毛球、中国画、剪纸、奥数、编程、拉丁舞等课程，满足学生多样化需求，丰富学生校园学习生活。丰富多元的课程设置以及双语浸润的教学环境为学生未来升学提供了有力保障，学生既可以回国参加中高考，又可以申请入读海外学校。

## 1. Curriculum System Innovation

CSD covers 12-year education from primary school to high school, with the full capacity of 800 students. Currently, there are 336 students (grades 1-6). Other further education stages will be covered year by year. The school currently has 55 teachers, with 38 Hangzhou teachers and 17 Dubai local teachers. The teacher-student ratio is 1:6.

CSD is the first overseas Chinese school for basic education, students enrolled have different education background, growth environment and language preferences, bringing challenges to school's teaching while accelerating the integration of Chinese and Western courses in its curriculum system. "Fostering virtue through education" and "educating five domains simultaneously" have always been one of the school-running philosophies of CSD. To cultivate students' all-round moral, intellectual, physical and aesthetic grounding with a hard-working spirit, the curriculum system of CSD is based on Chinese national curriculum (such as Chinese language and literature, English, Math, Science), supplemented by Dubai statutory curriculum (Arabic, social studies, moral education, etc).

Apart from basic academic courses, CSD also cooperates with local excellent professional institutions to set up 34 extracurricular classes and 7 homework custody classes in 2021, including badminton, Chinese painting, paper-cutting, Mathematical Olympiad, programming, Latin dance, etc. The diverse classes meet the various needs of students and greatly enrich their campus life. The enriched curriculum system and the bilingual teaching environment provide a strong basis for students to further their studies in the future. They can return to China to take the high school entrance examination, and also enter overseas schools.

## (二) 课堂教学特色

迪拜中国学校积极转变教育理念，探索中外融合的课堂教学模式。学校定位于优质小班化和个性化教育，每个班级人数控制在26人之内。所有班级均实施分级教学，围绕学生个人能力展开教学活动，关注差异化，“从一群人的教育走向每一个人的教育”。

自正式成立以来，学校一直努力探索课程融合的教学模式，主张语言、学科双融合，以双语课堂促进学生对不同学科知识的理解。同时，鼓励学生自主探究、合作学习，实践海外基础教育教学新样式。学校尤为重视开展项目式融合课程，鼓励学生从实践活动中提升创造力、合作能力和双语运用能力，培养学生核心素养。如学校同阿布扎比卢浮宫合作的开展为期一个月的“博物馆之声——阿布扎比卢浮宫小使者”项目，引导学生了解卢浮宫艺术文化并以自己的方式讲解、展示艺术品。学校还开展了“沙地上的未来中国城”等项目，鼓励学生整体规划并利用废旧资源建造未来中国城模型，以此提升学生计算思维、艺术水平和环保意识。



## 2. Characteristic Teaching Model

CSD actively changes its educational philosophy and explores innovative teaching method which combines Chinese and Western educational modes. The class size is strictly capped with 26, tailoring the school position as the premium small-sized classes and individualized education. All classes implement stratified education, designing teaching activities according to students' capacities, paying attention to differentiation.

Since its official establishment, the school has been striving to explore the teaching mode of curriculum integration, advocating the dual integration of language and discipline, and using bilingual classrooms to promote students' understanding of different disciplines. At the same time, CSD encourages students to explore independently and learn cooperatively, practicing new modes of overseas basic education. CSD attaches great importance to project-based integration courses, encouraging students to improve their creativity, cooperation ability and bilingual skills from practical activities, and cultivate students' core qualities of the 21<sup>st</sup> Global Skills. For example, CSD cooperated with the Louvre Abu Dhabi to carry out the one-month "Museum Voices--- The Little Messengers of the Louvre Abu Dhabi" project, which guided students to understand the art and culture of the Louvre while explaining and displaying artworks in their own way. The school also launched projects such as "Future China Town on Sand", which facilitated students to plan and utilize waste resources to build a future China town model, so as to enhance students' computational thinking, artistic level as well as environmental awareness.

# 附录一、杭州市外籍人员子女学校名录

Appendix I. List of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

学校名称 School Name	简称 Abbreviation	所属行政区 Administrative Regions	办学层次 Educational Level	学生人数 Student Number
杭州国际学校 Hangzhou International School	杭州国际 HIS	滨江区 Binjiang District	学前-高中 Preschool-High School	712
杭州日本人学校 Hangzhou Japanese School	日本人学校 HJS	钱塘区 Qiantang District	学前一初中 Preschool-Middle School	36
杭州汉基外籍人员子女学校 Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel	杭州汉基 CIS	西湖区 Xihu District	初中十年级 Middle School Grade Ten	70
杭州世外外籍人员子女学校 Hangzhou Shanghai World Foreign Language School	杭州世外 HWFL	拱墅区 Gongshu District	小学-高中 Primary School-High School	301
杭州娃哈哈外籍人员子女学校 Wahaha International School	杭州娃哈哈 WIS	上城区 Shangcheng District	小学-初中 Primary School-Middle School	201
浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 Zhejiang Hangzhou BASIS School for Children of Foreign Personnel	杭州贝赛思 BASIS	上城区 Shangcheng District	学前-高中 Preschool-High School	612
浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou	杭州惠灵顿 WCIH	萧山区 Xiaoshan District	小学-高中 Primary School-High School	236
浙江杭州肯思外籍人员子女学校 King's College School Hangzhou	杭州肯思 KINGS	余杭区 Yuhang District	学前-高中 Preschool-High School	76

# 附录二、杭州市外籍人员子女学校简介

Appendix II. Profile of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

# (一) 杭州国际学校

## Hangzhou International School



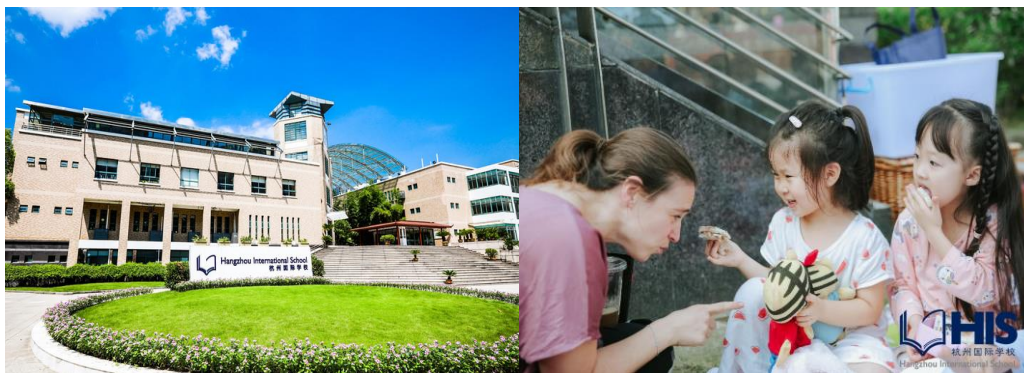
学校名称 Name	杭州国际学校 Hangzhou International School		
办学地址 Address	杭州市滨江区东信大道80号 78 Dongxin Street, Binjiang District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	712		
在校教师总人数 Number of Teachers	103		
办学层次 Educational Level	学前-高中 Preschool – High School		
学费标准 Tuition Fee  ( <a href="https://www.his-china.org/join/tuition-and-fees">https://www.his-china.org/join/tuition-and-fees</a> )	学段 Educational Level	课程 Course	学费（万元/年，人民币） Tuition Fee (Million RMB/Year)
	学前 Preschool	PYP	17.25
	小学 Primary School	PYP	20.75
	初中 Middle School	MYP	22.5
	高中 High School	MYP+IBDP	22.5
官网 Official Website	<a href="https://www.his-china.org/">https://www.his-china.org/</a>		
招生咨询 Contact	Andrea Stubbs & 梁老师 :0571-86690045/admissions@his-china.org		

## 1. 学校简介

### School Introduction

杭州国际学校是杭州最早创办的一所外籍人员子女学校，也是浙江省内目前唯一一所通过美国西部院校教育联盟（WASC）及国际文凭（IB）全部课程认证的国际学校。学校成立于2002年8月，是一所以英语为主要教学语言，中文、西班牙语、法语等为第二教学语言的国际学校。学校由国外教育团队统一管理，开设有幼儿园托班到高中12年级课程，有来自世界各地50多个国家和地区的800多名师生。学校致力于发展学生的国际化思维，在国际文凭课程（IB）框架的基础上，为杭州的外籍人士提供纯国际化的体验。2014年，杭州国际学校被“新闻周刊”评选为顶尖的“亚洲IB世界学校”之一。2019年，学校IB最高分42分，平均分36分，PSAT和SAT的成绩也始终保持在北美前1%的水平。杭州国际学校自2006年开始有高中毕业生，现在毕业生遍布世界各地。

Hangzhou International School (HIS) was first opened in 2002 at its current site in Binjiang, alongside the campus of No. 2 High School. HIS serves students from 2-18 years old and is the first International School and only IB and WASC accredited school in the region. The school enrolls over 680 students from over 50 nationalities. Graduates attend top universities around the world. The Director of School, Mr. Jeffry Stubbs, has worked with HIS for thirteen years and has seen the rapid growth of student enrollment over the past years. As the current school has reached capacity, the new campus will accommodate up to 1300 students and include state-of-the-art purpose-built facilities, including: 25-meter swimming pool, 650 seat theater, two soccer fields, 3 gyms, 3 libraries, a design center, and independent early childhood facility. The new school will also meet the highest ratings for energy and environment design.



在杭州市政府、市教育局、滨江区政府的支持下，杭州国学校白马湖将于近年内完工。新校区占地75亩，建成后的白马湖校区将配套有大型的餐厅和分学部配置的图书馆，两个室内体育馆，一个24小时恒温的国际标准泳池，两个剧院。新校区将为杭州国际学校注入新生的活力，成为“国际滨”的“金名片”！

Since 2017, Hangzhou International School (HIS) has worked in collaboration with the Hangzhou Municipal Government, Hangzhou Education Bureau and Binjiang District government, to establish a new facility for future growth. In December 2017, HIS signed an agreement with the Binjiang District to lease land and build a new campus in the White Horse Lake area of Binjiang District. The new HIS campus is located at the foot of beautiful Langdai Mountain and surrounded by water canals and park space. White Horse Lake is located about a 15-minute drive from the current site. While the current HIS has been a wonderful home with many memories and achievements, the HIS community is excited about the additional facilities and 21st century design of the new campus.

## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

杭州国际学校是PYP,MYP,IBDP全零段授权的IB学校。IB即国际文凭组织IBO (International Baccalaureate Organization)，为全球学生开设从幼儿园到大学预科的课程。由于学校是WASC认证，认证条件其中一条就是需要对学校所在国家和社区进行回馈。所以学校对于中国方化，中国元素向来非常重视。学校在翻新过程中，会在建筑中加入一些中国元素，也会在中国新年时专门有一周的时间组织不同年级的新年活动。我们对所有的学生都开展中文课程，根据学生的中文程度不同我们的中文课程分为4个等级。结合IB的探究课程，低年级母语班的学生会从形式、角度和联系三个PYP关键概念探究杭州的历史与现在，对于南宋及其都城临安的历史变迁、生活方式、交通等方面以及其与现代杭州的时空联系开展合作探究，并结合南宋著名的词人李清照和辛弃疾，学习理解南宋的诗词，感受社会环境对词人创作的影响，使学生在了解杭州的古与今的面貌，循序渐进地加深他们对于中国文化、历史的了解和思考。



Hangzhou International School became an IB World School in 2014. IB offers for students from 3 to 19, comprising of four programmes (PYP, MYP, IBDP, CP) that focus on teaching students to think critically and independently, and how to inquire with care and logic. The IB prepares students to succeed in a world where facts and fiction merge in the news, and where asking the right questions is crucial skill that will allow them to flourish long after they've left IB programmes. IB is supported by IB teachers and coordinators who develop and promote the IB's curriculums in over 5,000 schools globally everyday, in over 150 countries around the world. HIS greatly values Mandarin and Chinese Culture. HIS believes in the tremendous opportunity for learners to explore the culture of Hangzhou and other parts of China, to learn Mandarin at any level, and to participate within the local community and in partnership with local schools. HIS students study Mandarin every day.

## (二) 杭州日本人学校

### Hangzhou Japanese School

学校名称 Name	杭州日本人学校 Hangzhou Japanese School		
办学地址 Address	杭州市钱塘区德胜东路395号 395 East Desheng Road, Qiantang District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	36		
在校教师总人数 Number of Teachers	15		
办学层次 Educational Level	学前-初中 Preschool – Middle School		
学费标准 Tuition Fee  (www.hzjschool.com)	学段 Educational Level	课程 Course	学费（万元/年，人民币） Tuition Fee (Million RMB/Year)
	学前 Preschool	日本国家课程 Japanese National Course	4.8
	小学 Primary School	日本国家课程 Japanese National Course	4.8
	初中 Middle School	日本国家课程 Japanese National Course	4.8
官网 Official Website	www.hzjschool.com		
招生咨询 Contact	0571-86877769		

## 1. 学校简介

### School Introduction

杭州日本人学校是教育部2008年4月批准在杭州设立的外籍人员子女学校。学校是经日本文部科学省认定的海外日本人学校，根据日本的学习指导大纲制定教育课程并实施教学计划。教学团队中的教师一部分由日本文部科学省派遣，另一部分由学校自行招聘有教学资格的人员任教。教师亲切耐心的教学态度，让学生们每一天的学习生活都过得非常充实、愉快。学校2017年经浙江省教育厅正式认定增加了幼儿部（中班、大班）的办学范围，现为学前，小学6年，中学3年的一贯制学校。学校以培养志向坚定、拥抱梦想；依靠自己的力量拓展自己生活方式的学生，将来能成为活跃在国际舞台上的综合人才为教学目标。

Hangzhou Japanese School was approved as a school for children of foreign personnel in Hangzhou by the Ministry of Education in April, 2008. Certificated as an overseas Japanese school by Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan (Mext), the school formulates courses and implements teaching plans based on Japanese course of study. We have great teachers sent by Mext and also signed by school itself. They're all dedicated teachers so that students enjoy learning a lot. Like many schools in Japan, there are a lot of school events. Taking advantage of our small classes, we teach every subject to adopt to each particular child, and also give importance on career guidance for the students who will return home or stay in China. Students enjoy learning Chinese and English from native teachers, so that they'll be able to participate the global society actively in the future. Our school has educational continuity from primary (1st grade) to early secondary levels (9th grade). We also have a kindergarten for kids at age 4 and 5. It has formal authorization by Department of Education of Zhejiang Province in 2017.



## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

学校按照日本文部科学省编制的教学大纲开设课程。由于我校属于日本海外公立学校，开设的课程与日本国内公立学校相同，以便更好地将转学到其他学校以及从他校转学至我校的学生联系起来。除了日本文部省规定的课程外，学校还设置了汉语课程，聘请汉语教师教授学生汉语会话以及中国文化。在课堂上，中国山水画、剪纸、中国结、活版印刷等课程收到了学生的热烈反响。学生们还在校运会上用课堂上学的汉语与当地小学和大学生进行交流。当地的大学生每周来学校两次的汉语会话时间也是学生们期待的快乐时光。

The school offers courses in accordance with the syllabus compiled by the Ministry of education, culture, science and technology of Japan. Because the school belongs to Japanese public schools overseas, the courses offered are the same as those in Japan's domestic public schools, so as to better connect the students who transfer to other schools. In addition to the courses prescribed by the Ministry of education, culture, culture and culture of Japan, the school has also set up Chinese courses and employed Chinese teachers to teach students Chinese conversation and Chinese culture. In the classroom, Chinese landscape painting, paper cutting, Chinese knot, letterpress and other courses were warmly received by students. Students also use the Chinese they learn in the classroom to communicate with local primary schools and college students at the school sports meeting. The Chinese conversation time for local students to come to school twice a week is also a happy time that students expect.



### (三) 杭州汉基外籍人员子女学校

## Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel

学校名称 Name	杭州汉基外籍人员子女学校 Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel		
办学地址 Address	杭州市西湖区文一西路532号绿城育华学校内 On the Campus of Greentown Yuhua School, 532 West Wenyi Road, Xihu District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	70		
在校教师总人数 Number of Teachers	23		
办学层次 Educational Level	初中十年级 Grade Ten		
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	课程 Course	学费（万元/年，人民币） Tuition Fee (Million RMB/Year)
	十年级 Grade Ten	校本课程 School-based Curriculum	不对外招生 No External Enrollment
官网 Official Website	<a href="https://www.cis.edu.hk/hangzhou-cis-chinese">https://www.cis.edu.hk/hangzhou-cis-chinese</a>		
招生咨询 Contact	0571-89775580		

## 1. 学校简介

### School Introduction

香港汉基国际学校于2013年8月在杭州成功启动汉基中国学习中心。历经两年的努力，杭州汉基外籍人员子女学校（以下简称为杭州汉基）于2015年2月经浙江省教育厅批复成立。学校坐落在杭州绿城育华学校校园内，实行寄宿制全日制教学，只设置十年级。学生全部来自香港汉基总校，其中80%为香港本地学生，20%为外籍学生。尽管2022届学生入境后需完成14+7+7+7健康管理措施，仍有70名学生选择杭州汉基项目。学校现有中外籍教师23名，助教11名，行政人员7名。



Chinese International School Hong Kong (CIS HK) successfully launched CIS Hangzhou Campus in August 2013. Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel (HZCIS) was licensed by the Zhejiang Provincial Education Department in February 2015. The campus is located in Greentown Yuhua School. HZCIS offers boarding and education to Year 10 students only. All students are from the Chinese International School Hong Kong campus. Among them, 80% are Hong Kong students and 20% foreign students. In the school year of 2021-2022, there are still 70 Year-10 students studying in HZCIS despite the 14+7+7+7-day health management measures. Currently HZCIS has 41 staff members, including 23 expatriate and Chinese teachers, as well as 11 coach mentors and 7 administrative staff.



杭州汉基倡导将“中国作为课堂”的理念，充分利用杭州以及内地其他城市地区的各种资源，拓宽学生眼界，将中国元素有效融入到国际课程体系。学校以全面“成长”为教育核心，构建了包含学生主导的自主学习课程、康健课程、跨学科合作课程及基础学科四大板块的课程体系。此外，学校一直在跨学科学习及项目式学习方面效果显著。杭州一年的学习和生活经历，不仅让来自香港的学子得到了远离父母、独立成长的锻炼机会，而且让他们亲身体验杭州及中国内地蓬勃发展的现状，进一步提升他们对中华文化的理解。

Making full use of various resources in Hangzhou and other cities in the Mainland to broaden students' horizons, HZCIS fosters the idea of "China as a classroom", immersing an international curriculum within China's diverse range of cultures. HZCIS implements a school-based curriculum with "Growth" as the core of education, and builds a curriculum made up of Autonomy, Better Being, Interdisciplinary and Disciplinary learning. Through the unique one-year HZCIS experience, students from Hong Kong immerse in an independent learning environment which allows them to gain first-hand experience of the rapid growth and development in Hangzhou and China and further enhance their understanding of Chinese culture.

杭州汉基自成立以来，学校不断探索创新的特色以及学生所展示的优秀综合素质得到了社会各界的高度评价。

Ever since the launch of Hangzhou CIS, it has been constantly exploring new features. The academic and character growth of the students has been recognized by the community.

## 2. 学校课程体系 School Curriculum



杭州汉基课程以“成长”为教育核心，以“中国”、“挑战”、“性格”、“社区”四大主题为支柱，构建了包含学生主导的自主学习课程（Autonomy）、幸福关怀课程（Better Being）、跨学科合作课程（Collaboration）、基础学科（Disciplines）四大板块的“ABCD”特色课程体系。自主学习项目以“超越Beyond”项目为亮点，以中国为课堂，将实地学习和自主探究相结合。幸福关怀课程由学生成长指导主管、舍监、生活辅导员、心理顾问、任课老师以及家长共同完成，给学生提供多位一体的康健支持，促进学生身心健康发展；跨学科合作课程注重不同学科围绕同一探究主题展开合作，共同合作完成项目，解决实际生活中的问题；基础学科课程分为语言与文学课(中文、英文、西班牙语、法语)和数学课，强化学生的多语言及文化体验与基础数学知识的建构。我校立足扎实的学术基础，发挥中、英双语的教学优势，培养学生对学习的终身热爱以及加深对中华文化的理解。在学习路径上，我校提倡体验式学习、深度学习、跨学科学习及个性化学习。

Taking ‘growth’ as the core of education, HZCIS uses China, Challenge, Character and Community to underpin the curriculum design. The curriculum emphasizes experiential learning, learning in depth, interdisciplinary learning and personalised learning, which are categorised into the four components of the HZCIS unique curriculum - Autonomy, Better Being, Collaboration, Defined Disciplines. Characterized by the unique “Beyond” program, Autonomy emphasizes “China as our classroom”, creating an immersive learning environment which combines field study and independent inquiry. Better Being is overseen by the Deputy Director, who facilitates students growth, supported by Heads of Houses, Coach Mentors, our school counsellor, teachers and parents, focusing on positive emotions, engagement, relationships, meanings and achievements. Collaboration groups four disciplinary subjects - Design, Arts, Science, Humanities - and offers learning units that span two or more of the disciplinary subjects to allow students to create projects that emphasize multidisciplinary perspectives. Defined Disciplines include core learning subjects - Languages and Mathematics. Based on a solid academic foundation, HZCIS gives full play to the advantages of bilingual Chinese and English teaching, cultivating students’ lifelong passion to study and deepening their understanding of Chinese cultures. As to the learning method, we advocate experiential learning, deep learning, interdisciplinary learning and personalized learning.



#### (四) 杭州世外外籍人员子女学校

### Hangzhou Shanghai World Foreign Language School



学校名称 Name	杭州世外外籍人员子女学校 Hangzhou Shanghai World Foreign Language International School		
办学地址 Address	杭州市拱墅区金华南路201号 201 South Jinhua Road, Gongshu District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	301		
在校教师总人数 Number of Teachers	66		
办学层次 Educational Level	小学-高中 Primary School-High School		
学费标准 Tuition Fee  ( <a href="https://www.hzgsedu.cn/article/detail/id511628369355152767080.htm">https://www.hzgsedu.cn/article/detail/id511628369355152767080.htm</a> )	学段 Educational Stage	课程 Course	学费(万元/年, 人民币) Tuition Fee (Million RMB/Year)
	小学 Primary School	PYP	14
	初中 Middle School	IIC-MYP	12
官网 Official Website	<a href="https://www.hzgsedu.cn/site/hwflps/index.htm">https://www.hzgsedu.cn/site/hwflps/index.htm</a> (小学部 Primary School) <a href="http://hzwfls.wfl-ischool.cn">http://hzwfls.wfl-ischool.cn</a> (初中部 Middle School)		
招生咨询 Contact	0571-8998 1598/189 6913 1699 (小学 Primary School) 18072942858 (初中 Middle School)		

## 1. 学校简介

### School Introduction

2013年4月，杭州市拱墅区人民政府与上海均瑶集团合作办学，引进“上海市世界外国语小学”优质教育品牌，创办杭州上海世界外国语小学。学校以“让学生走向世界，让世界走进学校”为办学理念，小学部由中外教师包班授课，实行小班化教学。2015年2月，获批成为杭州世外外籍人员子女学校。2017年8月，学校正式被国际文凭组织授权为IB PYP学校。

The Hangzhou Shanghai World Foreign Language International School (HWFL) Group with the cooperation of Gongshu Government of Hangzhou, creating the quality brand of HWFL. Following the school's philosophy of "Let the students embrace the world; Let the world be the part of the school life", foreign and local teachers work in tandem to implement lessons in small classes. The PYP Department has been authorized as an international school since 2015. HWFL was authorized by the International Baccalaureate Organization (IBO) and became an official IB world school in August, 2017.



2019年，杭州世外外籍人员子女学校的初中部在杭州落地。学校以“走向世界的现代中国人”为育人目标，为学生提供结合中外课程优势的融合课程，旨在培养具有“爱心、优雅、大气”品质的学生。教学以“积极参与，努力实践”（简称“P&P”，Participation & Practice）为核心教育理念，并逐步发展至“在参与中学会合作，在实践中学会创新”（简称“C&C”，Cooperation & Creativity），始终强调发挥学生的主体作用，挖掘学生的潜能，提升学生的创新能力。

杭州世外外籍人员子女学校关注学生知识的广博、身心的健康和潜能的挖掘，让学生全面均衡地发展，为培养有国际情怀、合作精神、探究能力和创新思维的终身学习者打下坚实的基础。

The Integrated Curriculum Department of HWFL was launched in 2019. The Integrated Curriculum aims to prepare the new generation of Chinese with a fresh and modern global view. The Integrated Curriculum of HWFL helps the students to possess the attributes of caring, elegance and generosity. HWFL takes ‘P&P’, ‘C&C’ (Participation & Practice, Cooperation & Creativity) as the school philosophy, always emphasizing to exert the principal role of students, to fulfill their potential, to develop their team spirit and to focus upon their creative talent and abilities.

HWFL pays attention to the broad knowledge, psychological and physical development of students including the exploration of their real potential. This helps students to develop in a comprehensive and balanced manner, laying a solid foundation and cultivating lifelong learners with an international understanding, a spirit of cooperation, and an ability to think innovatively.

## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

学校以IB课程框架为体系，围绕IB培养目标和学习态度，融合中外课程优势，开设丰富的课程和开展多彩的活动。小学部实施PYP课程，以质疑为中心，围绕六大超学科主题，统领语言、数学、科学、社会学等六大学科知识，形成超学科主题式探究课程体系。通过探究、合作等方式，让学生爱思考、善质疑、会交流、富想象。初中部以MYP课程为指导，发挥国家课程的学科特色，结合国外优势，重视学生的思维培育、动手实践和实验教学，以培养学生解决实际问题的能力。人文学科关注思辨和批判性思考能力的培养，艺术、设计等学科注重创造性思维的训练，体育学科培养学生终身运动的意识与能力。英语学科注重听说交流、语法词汇，更有读写训练和小说鉴赏。

HWFL PYP provides students with rich and varied curriculums and activities based around the PYP Learner Profiles and Attitudes, and integrates the advantages of Chinese and Western education system.

The PYP curriculum is a transdisciplinary inquiry curriculum system, centered around inquiry and the six transdisciplinary themes which are led through six subject areas such as language, mathematics, science, social studies and more. Through inquiry and exploration, students aim to be thinkers, inquirers, communicators, and visionaries. The Integrated Curriculum, guided by the MYP curriculum framework, offers a variety of subject-specific courses. Math and the Sciences will be maintained as the preferential disciplines with an emphasis on developing thinking skills, hands-on practice and experimental skills so as to build up abilities of applying knowledge and skills in solving real-life problems. The Humanities courses focus on the cultivation of critical thinking. The Arts and Design courses contribute to the development of creative thinking. The English course covers not only grammar and vocabulary, but also listening, speaking, reading, writing skills and the appreciation of literature.



学校各年级开设中文课程，注重母语的学习，重视文学常识的积累、阅读能力的提高和习惯的养成、沟通与表达能力的培养和文学鉴赏能力的提升。学校注重中华文化的传承与创新，开设与传统文化相关的社团课程；组织参观各类中华文化展馆、举办中华伟人故事会、穿汉服参加中秋灯谜会、“虎头虎脑”迎虎年新春。课程中，学生积极探究，学剪纸和陶艺、玩传统游戏、了解青花瓷；活动中，学生讲伟人故事、猜灯谜，感受中华传统文化的熏陶，成为具有中国心、世界眼的终身学习者。

HWFL offers Chinese courses to accumulate general knowledge in Chinese language and culture, develop reading habits, reading skills and literary appreciation ability. HWFL pays attention to the inheritance and innovation of Chinese culture, and offers many extra-curricular club courses related to traditional culture; organizes visits to various Chinese cultural exhibition halls, narrate the stories of Chinese great men, wears Hanfu to experience the Mid-Autumn Lantern Riddles, and “Tiger headdress” welcome the Chinese New Year of the Tiger. In the course, students actively explore, learn paper-cutting and pottery, play traditional games, and learn about blue and white porcelain; in the activities, students tell stories of great men, guess lantern riddles, and feel the influence of traditional Chinese culture, aiming to cultivate lifelong learners with a global vision and a Chinese heart.



(五) 杭州娃哈哈外籍人员子女学校  
**Wahaha International School**



学校名称 Name	杭州娃哈哈外籍人员子女学校 Wahaha International School		
办学地址 Address	杭州市上城区姚江路5号 5 Yaojiang Road, Shangcheng District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	201		
在校教师总人数 Number of Teachers	37		
办学层次 Educational Level	小学-初中 Primary School-Middle School		
学费标准 Tuition Fee  ( <a href="https://www.wischina.org/fee_schedule/">https://www.wischina.org/fee_schedule/</a> )	学段 Educational Stage	课程 Course	学费 (万元/年, 人民币) Tuition Fee (Million RMB/Year)
	小学 Primary School	PYP	14
	初中 Middle School	MYP	16
官网 Official Website	<a href="https://www.wischina.org">https://www.wischina.org</a>		
招生咨询 Contact	0571-87157555		

## 1. 学校简介

### School Introduction

杭州娃哈哈外籍人员子女学校(WIS)是2015年7月经浙江省教育厅批准成立的外籍人员子女学校，是一所非营利的，采用英语沉浸式教学的国际学校，招收学前至九年级的学生。地理位置为杭州主城区-上城区，依靠钱塘江畔，周围环境优美。设施一流的校园环境与国际化的教学理念，为学生提供丰富而国际化的IB国际课程(国际文凭课程)，并辅之以充满活力的中国语言与文化课程。在学校独有的课程体系指引下，我们重在激发学生的创造力、培养批判性思维和提升逻辑推理能力。在当下飞速发展的思维与创新的竞争中，这些核心素质至关重要。

Wahaha International School (WIS) was established in July, 2015, following approval by the Education Department of Zhejiang province. WIS is a non-profit, English-language immersion international school located in Hangzhou, serving students in Kindergarten through Grade 9. In our state-of-the-art campus, we offer our students a rich, fully international, IB (International Baccalaureate) curriculum complemented by a strong and vibrant Chinese language and culture program. Through our unique WIS curriculum, we develop in our students the creativity, critical thinking and reasoning skills that are essential for success in today's and tomorrow's rapidly developing marketplace of ideas and innovation.



杭州娃哈哈外籍人员子女学校(WIS)打造充满人文关怀的校园环境与文化，鼓励学生提问、创新、敢于犯错，每一个体都以其个性而被接纳和尊重。WIS为未来培养独立、负责的终身学习者，在学生的文化背景中发展其品格、共情能力和领导力，并帮助学生成为发展平衡的年轻个体，能够拥抱未来，并具备在飞速发展的国际社会中取得成功的能力与特质。学校以中国传统教育之精髓，世界多元文化之精华来培养面向未来的国际化人才，促进世界文化与智慧的交流。

Wahaha International School provides a caring and supportive learning environment with a culture that encourages students to ask questions, be innovative, while respectfully accepting each individual for who they are. WIS cultivates responsible, independent, lifelong learners with good character, empathy and leadership qualities. We prepare all our students to be balanced young people, ready to embrace the future, with the skills and attitudes to be successful in a rapidly changing world. We are also committed to producing global citizens who not only have a deep knowledge and understanding of Chinese culture and language, but are also able to engage with the international community, facilitating cultural and intellectual dialogue.

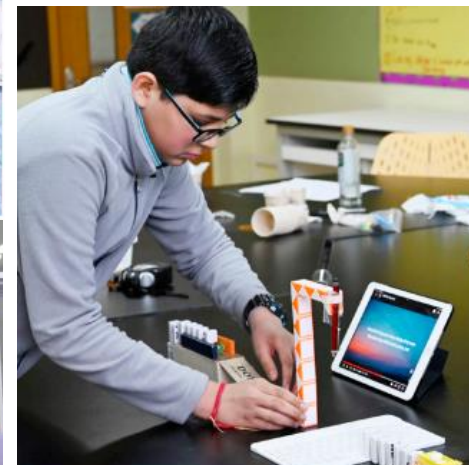
## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

WIS提供真正的以学生为中心的国际化课程，它融合了国际化标准并认可学生的多样化学习风格。课程以国际文凭课程（IB）的理念和框架为基础，并结合了国家和国际课程。在工作性质瞬息万变的世界中，该课程强调支持学生发展适用于未来的工作技能。

WIS offers a truly global student-centred curriculum that integrates worldwide standards and recognized the diverse learning styles of students. The WIS curriculum is based on the philosophies and framework of the international Baccalaureate (IB) Program, enriched international curricula, and benchmarked against international standards. It also has a strong emphasis on supporting students to develop the future work skills needed in a world where the nature of work is rapidly changing.

WIS不仅提供严格的英语学术和强化课程，而且我们相信所有学生还必须理解和欣赏中国文化和语言的真正精髓。为此，我们开发了独特而丰富的中国语言和文化课程，旨在加强学生与中国文化间的纽带，同时接受最高质量的中文教学。使学生掌握扎实的中文功底，并具备高效、一流的口语及书面表达能力。中国文化通过IB全球化课程以及中文课堂进行融合渗透。学生参加短途旅行、实地考察等多样化的体验式文化活动，包括绘画，书法和中国文学等。



Apart from strict English and academic courses, WIS strongly believes that students must comprehend and appreciate Chinese language and cultures. A unique and rich Chinese Language and Culture Program is therefore developed to develop students' strong cultural connections and receive the highest quality Chinese language instruction. Chinese culture is integrated in the IB global curriculum and Chinese courses. Students can participate in field trips, excursions, painting, calligraphy, Chinese literature and other experiential cultural activities.



WIS课程培养学生高水平的思维和解决问题的能力，创造力和创新能力以及广泛的“人际交往”等能力，例如协作，合作，沟通以及情感和跨文化交流的智慧。在我们这个技术驱动的时代，WIS早已意识到STEAM教育（科学，技术，工程，艺术，数学）的重要性，并将其融入到所有学习过程中。学校帮助并教导每一个个体都参与可持续的和独立的服务，并积极地投入到工作中去。学校已将联合国可持续发展目标融入到我们整个课程之中，并提供了一个学习当地、区域和全球问题的框架。该框架能促进学生们作为全球社会中负责任的成员与他人合作共处，并为自己所采取的行动负责。

The WIS curriculum develops student abilities which include high-level thinking and problem-solving skills, creativity and innovation, and a wide range of ‘people skills’ such as collaboration, cooperation, communication, as well as emotional and intercultural intelligence. In our technologically centric age, WIS recognizes the importance of STEAM education (Science, Technology, Engineering, Art, Mathematics) and integrate the components into all learning opportunities. WIS supports every student to participate in sustainable and independent service. We have integrated the UN Sustainable Development Goals into our curriculum and provided the framework to understand local, regional and global issues, which promotes students to work with others as responsible members of the global community and take responsibilities for the actions they make.

(六) 浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校  
**Zhejiang Hangzhou BASIS School for Children of Foreign Personnel**



学校名称 Name	浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 Zhejiang Hangzhou BASIS School for Children of Foreign Personnel		
办学地址 Address	浙江省杭州市上城区御临路9号 9 Yulin Road, Shangcheng District, Hangzhou, Zhejiang Province		
在校学生人数 Number of Students	612		
在校教师总人数 Number of Teachers	159		
办学层次 Educational Level	学前-高中 Preschool – High school		
学费标准 Tuition Fee  ( <a href="https://bihz.basischina.com/#/admissions/tuition">https://bihz.basischina.com/#/admissions/tuition</a> )	学段 Educational Stage	课程 Course	学费（万元/年，人民币） Tuition Fee (Million RMB/Year)
	学前 Preschool	BASIS美国课程 BASIS American Course	18.8-21
	小学 Primary School	BASIS美国课程 BASIS American Course	22.9
	初中 Middle School	BASIS美国课程 BASIS American Course	22.9
	高中 High School	AP	24.9
官网 Official Website	<a href="https://bihz.basischina.com">https://bihz.basischina.com</a>		
招生咨询 Contact	0571-86087097 admissions@basisinternationalhz.com		

## 1. 学校简介

### School Introduction

浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校是美国BASIS在中国的直属校区，教学大纲、课程设置、学生评估系统和师资配置都由BASIS美国总部直接管理，保持教学标准高度一致。学校位于杭州市国际化的前端——上城区钱江新城，地理位置优越，紧邻钱塘江，环境优美。BASIS杭州校区是一所走读制学校，共提供1200个学位，年级设置为3岁班到12年级。学校已于2018年9月开学，学校的招生年级为学前班至9年级。学校在创校首年便获得了世界先进教育促进组织Cognia（原AdvancED）的认证，并获批成为了AP、PSAT和SAT考点。

BASIS International School Hangzhou (BIHZ) is a member of the BASIS network. The curriculum, syllabus, and evaluation system are managed by BASIS Global to maintain highly consistent teaching standards. BIHZ is located in Qianjiang New Town, the frontline of international development in Hangzhou. It enjoys beautiful surroundings in proximity to Qiantang River. BIHZ is a day school that accommodates 1200 students ranging from PreK to Grade 12. Opened in September 2018, BIHZ admits students from PreK to Grade 9. The school was accredited by Cognia (formerly AdvancED) in its founding school year and authorized by the College Board as an AP, PSAT, and SAT test center.



BASIS一直强调的教学理念是“学习是一件让人兴奋、有回报、值得去做的事情，每一位学生都可以挑战自我并达到卓越”。大学升学方面，中国贝赛思各校区表现非凡——2022届毕业生共166人，截至2022年4月11日，共收到860封录取通知书，获得奖学金总额约350万美元。在149位申请美国高校的学生中（学术类专业），58%的学生成功录入美国排名前30位的大学；89%的学生录入美国排名前50位的大学（《美国新闻与世界报道》）。中国贝赛思国际学校的学子陆续荣获全球顶尖大学录取通知书，包括斯坦福大学、普林斯顿大学、哥伦比亚大学、芝加哥大学、西北大学、约翰霍普金斯大学、杜克大学、康奈尔大学等藤校及其他美国顶尖综合类大学。杭州钱江贝赛思国际学校的首届毕业生也在今年初露锋芒，纷纷收到了加州大学伯克利分校、加州大学洛杉矶分校、埃默里大学、纽约大学、帝国理工学院、多伦多大学等高校的录取信。



The BASIS network advocates the educational philosophy of "learning is exciting, rewarding and worthwhile, and every student can challenge themselves and achieve excellence". In terms of college placement, the graduates of BASIS International Schools in China have remarkable achievements in 2022. As of April 11, 2022, 166 graduates received 860 offers in total. Among the 149 graduates applying for academic US universities, 58% were admitted to top 30 US universities, and 89% to top 50 US universities (rankings by U.S. News & World Report). A large number of students from BASIS International Schools received offers from world-class universities, including Stanford University, Princeton University, Columbia University, the University of Chicago, the Northwestern University, Johns Hopkins University, Duke University and Cornell University. The first class of graduates of BASIS International School Hangzhou also attained excellent results, receiving offers from schools including University of California—Berkeley, University of California—Los Angeles, Emory University, New York University, Imperial College London, and the University of Toronto.

## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

BASIS的课程体系是STEM-Focused liberal arts program，这是精心设计的以科学（Science）、技术（Technology）、工程（Engineering）、数学（Mathematics）为核心的文理兼修的课程体系。这套BASIS自行设计的课程体系有着严格、加速、超前的定位和要求，通过富有挑战性的课程来发掘学生的学习潜力，并通过充满张力、互动性强的课程教授模式来激发学生对于学术的热爱，更好地应对挑战。

The BASIS curriculum system is a STEM-focused liberal arts program, which is a well-designed curriculum that focuses on science, technology, engineering, and mathematics. This BASIS-designed curriculum system is specialized in its strict, accelerated, and advanced requirements. It taps into students' learning potential through challenging courses and stimulates students' love of academics to effectively face challenges through intense and interactive teaching.



学前教育能够为学生一生之旅做好准备，老师会鼓励孩子从创新的角度提问题，让孩子通过推理去了解这个世界，并与之建立联系。小学阶段，学生不再局限于基础知识和技能的吸收，开始培养学生进行独立思考和自主学习。同时，学生会得到组织能力和时间管理能力的训练等训练，打通学生的具象思维和抽象思维。到中学阶段，学生们将完成一套囊括所有核心学科严格课程，具备了能够胜任高阶课程的组织能力和自主学习精神，高中课堂上，AP课程将进一步拓展他们的创新性思维和批判思维能力。中文学习上，学校进行了卓有成效的分层教学，课堂上统一使用人教版的语文教材，从“语言基础，读写能力，文学素养，文化知识”四大教学目标出发。同时，语文课堂开设了母语班、近母语班和中文作为第二语言的CSL班级，结合多种传统节日活动，来培养学生的中国文化底蕴。

Early childhood education prepares students for the rest of their lifelong journeys. Teachers encourage children to ask questions from innovative perspectives, to know the world through reasoning, and to make connections with the world. In the primary period, students are no longer confined to the incorporation of basic knowledge and skills, but begin to develop their independent thinking and learning skills. Meanwhile, students receive training on organization and time management and learn to integrate their figurative and abstract thinking capabilities. By the end of middle school, students have completed a rigorous curriculum encompassing all core subjects and are equipped with the organization and independent learning skills necessary for advanced courses. In the upper school, AP courses further expand their creative and critical thinking capabilities. In terms of Chinese learning, the school offers different Chinese courses for students from different backgrounds. This includes a native speaker Chinese language course, a near-native Chinese language course and a Chinese as a second language (CSL) course. The school uniformly uses the Chinese textbooks of the People's Education Press Edition. Based on the four teaching goals of "language foundation, literacy, literary attainment, and cultural knowledge" and combined with various traditional Chinese festivals and activities, the Chinese courses aim to give students an in-depth understanding of Chinese culture and heritage.

## (七) 杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou



学校名称 Name	浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou		
办学地址 Address	浙江省杭州市萧山区宁围街道学知路2399号 2399 Xuezhi Road, Ningwei Subdistrict, Xiaoshan District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	236		
在校教师总人数 Number of Teachers	37		
办学层次 Educational Level	小学-高中 Primary School-High School		
学费标准 Tuition Fee  ( <a href="https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/admissions/fees/">https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/admissions/fees/</a> )	学段 Educational Stage	课程 Course	学费（万元/年，人民币） Tuition Fee (Million RMB/Year)
	小学 Primary School	English National Curriculum + IPC	27.34
	初中 Middle School	English National Curriculum + IPC	28.66
	高中 High School	IGCSE+A-level	29.9
官网 Official Website	<a href="https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/">https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/</a>		
招生咨询 Contact	(+86-571) 82396366, admissions.wcih@wellingtoncollege.cn		

## 1. 学校简介

### School Introduction

杭州惠灵顿外籍人员子女学校为5至18岁的外籍人员子女（含港澳台）提供一流品质的国际教育。学校学前教育阶段和小学阶段采用英国的国家标准课程，并结合跨学科的国际小学课程；中学阶段开展IGCSE课程和A-Level课程。与所有惠灵顿姊妹学校一样，学校将秉承惠灵顿价值观和特质，引导学生为升入世界一流的高校做好准备，使其从惠灵顿杭州校区毕业时，成为具备21世纪必备技能的全方面人才。校园总占地74000余平方米，内有世界一流的定制设施设备，可供学生开展优质的学术课程活动和丰富的课外活动。

Wellington College International Hangzhou offers a world-class international education for children of expatriate families from the ages of 5 to 18, following a curriculum based on the English National Curriculum in Primary School, enhanced by the International Primary Curriculum (IPC). These naturally lead into the IGCSE and A Levels in Senior School. As with all Wellington College schools, the Wellington Values and Identities to ensure our well-rounded pupils will be ready for acceptance into the best universities around the world, leaving Wellington College Hangzhou prepared with the 21st century skills required for the future. The Wellington College Hangzhou campus covers over 74,000 square meters and hosts a range of custom built, state-of-the-art facilities that provide pupils with access to the very best academic and co-curricular opportunities.



## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

杭州惠灵顿外籍人员子女学校的课程以培养学生技能和获取学科知识为基础，创造令人振奋而又不乏挑战的源于生活的学习机会，旨在树立学生品格，建立学习高度，培养全方面发展的优秀学生。学校将提供各种发展空间，让学生在整個学习过程中积极应用文字、运算和信息技术技能，发挥团队合作精神，充分展示演示才华。小学课程重在搭建所有学习领域间的有力桥梁。遵循英国国家教育大纲并参考世界各地课程体系设置的最高标准，学生将学习英语、数学、科学、艺术、中文等课程，实现个人发展和社会成长。七至九年级的课程遵循英国国家课程大纲要求，并融入国际元素以满足来自世界各地学生的需求。十年级和十一年级学生学习IGCSE课程，最高两个年级的学生将集中精力备考A- Level考试。



Based on developing students' skills and acquiring academic knowledge, Wellington College International Hangzhou creates an exciting and challenging learning environment. It aims to shape individual character, improve learning efficiency, and nurture excellent students who develop in all aspects. The school will provide learning spaces for students to apply literary, arithmetic and information technology skills through learning process, thus developing their cooperative spirit and fully demonstrating their talents. As the bridge between different learning areas, the primary school curriculum follows British national curriculum while referring to the highest standards of curriculum systems around the world. Students will study English, mathematics, science, art and Chinese for their personal and social skills development. The curriculum for grades seven to nine abides by the requirements of the British national curriculum syllabus and incorporates international elements to meet the needs of students worldwide. Students in grade ten and eleven take the IGCSE curriculum, while the rest of students concentrate on the A Level examination.



杭州惠灵顿外籍人员子女学校中文组致力于提供最佳的中文教育，包括开展有难度的阅读、指导下写作、口语技能和文言文学习任务，增强学生的自信心和理解力。鼓励学生学会分析、理解、质疑和欣赏。营造激励人心的学习环境，挑战和鼓励有不同需求、兴趣和愿望的学生，培养学生对文学和识字技能的好奇心和热情。

Wellington College International Hangzhou is dedicated to provide high quality Chinese education, including reading, guided writing, speaking and literacy learning, so as to enhance students' self-confidence and comprehension. Students are encouraged to analyse, comprehend, question and appreciate. We create an inspiring learning environment which challenges and encourages students with diverse needs, interests and aspirations, while developing students' curiosity and enthusiasm for literature and literacy skills.

(八) 浙江杭州肯思外籍人员子女学校  
King's College School Hangzhou



学校名称 Name	浙江杭州肯思外籍人员子女学校 King's College School Hangzhou		
办学地址 Address	杭州市余杭区国文路3号 3 Guowen Road, Yuhang District, Hangzhou		
在校学生人数 Number of Students	76		
在校教师总人数 Number of Teachers	17		
办学层次 Educational Level	学前-高中 Preschool-High School		
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	课程 Course	学费（万元/年，人民币） Tuition Fee (Million RMB/Year)
	学前 Preschool	中英融合课程 Chinese-English Integrated Course	13.8
	小学 Primary School	英国国家课程 English National Curriculum	18.8
	初中 Middle School	英国国家课程 English National Curriculum	20.8
	高中 High School	IGCSE+A-LEVEL	22.8
官网 Official Website	www.rkcshz.cn		
招生咨询 Contact	0571-56395678-9		

## 1. 学校简介

### School Introduction

浙江杭州肯思外籍人员子女学校于2018年 11 月经浙江省教育厅批复成立。学校坐落于杭州市余杭区中泰街道国文路3号，校园占地面积26851 平方米，校舍建筑面积 41451 平方米。学校以“融合中西方教育精粹，建立世界一流学习共同体；激励每一个学生发挥最大潜能，终生受益”为使命，由英国国王学院学校（King's College School, Wimbledon），联手拥有二十余年国际教育经验的狄邦教育集团和杭州市余杭区政府共同创办，属于未来科技城教育配套教育项目。学校独特的合作办学模式，为3至18岁的中外籍学生提供了广泛的学习机会，培养他们拥有国际视野、富有社会责任感，并为未来的社会做出积极贡献。学校是一个多样化的学习共同体，由来自不同背景和文化的学生及教师组成。在一切以学生为中心的前提下，确保学生在各方面的发展都得到充分的支持，并使他们热爱校园生活，成为终身学习者。



We aim to create a world-class learning community that integrates the best of international and Chinese education to maximise each student's potential for life. We represent the partnership of King's College School, Wimbledon, Dipont Education which has been providing high level international programmes in China for more than two decades, and the Yuhang local government. Our International School gains a great deal from our partnership with King's College School Wimbledon in every area. This unique partnership has created a school which educates Chinese and international pupils from 3-18 years in a wide range of areas to understand the importance of a global outlook and to make a positive contribution to society in the future. Our school is a wonderful community of students and teachers from different backgrounds and cultures. We prioritise student well-being and ensuring that they feel supported and ready to come to school each day and do their best.

## 2. 学校课程体系

### School Curriculum

浙江杭州肯思外籍人员子女学校采用英国国家课程模式，学生在不同年龄阶段学习不同学科。1阶段-2阶段增加中文教学。1阶段主题包括跨识字、算术、科学、技术、历史、地理、艺术、音乐和体育课等不同科目。在2阶段，增加信息技术课和社会教育、健康教育以及公民教育。英文作为母语或第二语言课，中文为第二语言课以及数学课是必修课。3阶段，继续学习英国国家课程，同时融入中文的学习。4阶段的学生须在物理、化学或生物科目中选择2门，在地理、历史和经济中选择1门，从音乐、艺术或戏剧中选择1门艺术课。另外，所有4阶段的学生将参加体育课和社会教育、健康教育以及公民教育。国际部学生需在11年级前完成IGCSE的课程，进入A-Level阶段的学习。



针对母语为中文的学生，学校参考中国义务教育阶段的语文课程标准，使用部编版教材，按照其教学进度和教学方法进行教学。针对母语为非中文的学生，则使用对外汉语教材《轻松学中文》作为我校基础教材。根据不同的学习水平，学生将会学习不同的主题。为培养学生学习中文的兴趣，学校会使用各种有趣的活活动激发学生的学习积极性，如歌曲、游戏、角色扮演、调查表、辩论和节假日庆祝活动。



For students whose mother tongue is Chinese, we follow the Chinese curriculum standards in the compulsory education stage of China. By using the textbooks compiled by the Ministry of Education of China, we accord to its teaching methods and syllabus. For students whose native language is not Chinese, we use *Easy Steps to Chinese* series as the textbooks. Students will learn different subjects according to their study levels. To cultivate students' enthusiasm in learning Chinese, a wide variety of activities are organized such as sing songs, games, role plays, debates as well as holiday celebrations.

King's College School Hangzhou adopts British national curriculum, students study different subjects at different stages. At Stage 1, students learn literacy, numeracy, science, technology, history, geography, art, music, PE and other subjects. At Stage 2, students will learn information technology, social education, health education as well as civic education. English (as mother tongue or second language), Chinese (as second language) and mathematics are compulsory courses. Students at stage 3 will continue studying British courses while learning Chinese. Into Stage 4, students are required to choose two subjects in physics, chemistry and biology, one in geography, history and economics, one art course in music, art or drama. Additionally, all students at Stage 4 will take PE, social education, health education as well as civic education courses. International Students are supposed to finish the IGCSE course before Grade 11 and start study A-Level.

# 后 记

## Afterword

时光荏苒，转眼又是一年。本报告由杭州市教育局委托，杭州师范大学杭州城市国际化研究院组织编写，相关领域专家共同参与调研工作。研究团队成员包括张卫良（组长）、林航、韩千烨等。本报告追踪杭州外籍人员子女学校的发展及其相关变化，力图提供比较全面的数据信息，真实反映在杭外籍人员子女学校的办学现状和新变化。衷心感谢杭州市教育局高等教育处（交流合作处）的指导与帮助！也感谢8所杭州外籍人员子女学校和迪拜中国学校提供的学校名录和相关数据、资料！希望我们的报告能为杭州教育国际化事业做出一点贡献。

Time flies, another year has passed by. Entrusted by the Hangzhou Municipal Education Bureau, Institute for Hangzhou Internationalization of Hangzhou Normal University conducted the research to complete the report in cooperation with specialists in related fields. The research team includes Weiliang ZHANG (leader), Hang LIN, and Qianye HAN, etc.. This report tracks the development and changes of schools for children of foreign personnel in Hangzhou, it tries to provide comprehensive data and information so as to demonstrate the current situation and new changes of schools for children of foreign personnel in Hangzhou accurately. We hereby give sincere thanks to the Higher Education Department of Hangzhou Municipal Education Bureau for their guidance and assistance. We would also like to thank the 8 schools for children of foreign personnel and Chinese School Dubai for providing school information and relevant materials. It is our hope that this report can make some contributions to the internationalization of education in Hangzhou.

杭州师范大学杭州城市国际化研究院课题组  
Institute for Hangzhou Internationalization  
Hangzhou Normal University  
2022-06